

# THÀNH PHỐ OAKLAND



250 FRANK H. OGAWA PLAZA OAKLAND, CALIFORNIA 94612-2033

Sở Công trình Công cộng Oakland  
Cục Môi trường

(510) 238-7283  
FAX (510) 238-7286

Tháng 3 năm 2025

## THÔNG BÁO CHÍNH THỨC: LUẬT VỀ DỤNG CỤ ĂN UỐNG VÀ ĐỰNG THỰC PHẨM CÓ THỂ TÁI

### SỬ DỤNG MỚI CÓ HIỆU LỰC

接收此函中文版本, 請造訪 :

Para recibir esta carta en español, visite:

[www.OaklandRecycles.com/Reusables](http://www.OaklandRecycles.com/Reusables)

Để nhận thư này bằng tiếng Việt, hãy truy cập:

Các nhà cung cấp thực phẩm ở Oakland:

Thành phố Oakland (Thành phố) đã thông qua Pháp lệnh về Dụng cụ Ăn uống và Đựng Thực phẩm Có thể Tái sử dụng (Pháp lệnh) vào tháng 12 năm 2023. Pháp lệnh này nhằm mục đích giảm ô nhiễm nhựa trong môi trường của chúng ta, ưu tiên sử dụng dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm có thể tái sử dụng thay vì các dụng cụ dùng một lần, đồng thời đảm bảo dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm dùng một lần không chứa hóa chất có hại. Các quy tắc áp dụng cho **các nhà cung cấp thực phẩm** ở Oakland, bao gồm nhà hàng, quán cà phê, quán bar, cửa hàng bán đồ ăn chế biến sẵn, quán ăn nhanh, xe tải bán đồ ăn và gian hàng thực phẩm tại sự kiện. Quý vị có thể xem hướng dẫn và nguồn hỗ trợ bổ sung tại địa chỉ [www.OaklandRecycles.com/Reusables](http://www.OaklandRecycles.com/Reusables).

### Dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm dùng một lần là gì?

Dụng cụ ăn uống đựng thực phẩm dùng một lần (ảnh bên dưới) bao gồm cốc, đĩa, dụng cụ ăn uống, hộp đựng và bát, được thiết kế để sử dụng một lần sau đó vứt đi.



Dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm cùng phụ kiện (như ống hút, khăn ăn và gói gia vị) dùng một lần là nguồn rác chính trên đường phố của chúng ta. Phần lớn loại rác này được thải ra Vịnh San Francisco trước khi tiến thẳng vào Thái Bình Dương.

Ở mức tổng quan, Pháp lệnh đặt ra các quy tắc sau cho các nhà cung cấp thực phẩm ở Oakland:

- Hạn chế phân phối phụ kiện của dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm dùng một lần cho khách hàng;
- Yêu cầu các nhà cung cấp thực phẩm sử dụng cốc hoặc đồ đựng có thể tái sử dụng do khách hàng cung cấp để đựng thực phẩm đối với các đơn đặt hàng mang đi;
- Cấm sử dụng dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm bằng nhựa “có thể phân hủy hữu cơ” (còn được gọi là nhựa sinh học);
- Đặt ra tiêu chuẩn cho các loại dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm dùng một lần được chấp nhận; và,

- Bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2025, yêu cầu các nhà cung cấp thực phẩm sử dụng dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm có thể tái sử dụng cho dịch vụ ăn uống tại cơ sở.

Mỗi yêu cầu đều được nêu trong thư này. Thành phố đánh giá cao các hành động mà doanh nghiệp của quý vị sẽ thực hiện để tuân thủ Pháp lệnh, những nỗ lực sẽ góp phần bảo vệ môi trường và cộng đồng của Oakland khỏi các chất ô nhiễm có hại.

### Chỉ cung cấp phụ kiện của dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm dùng một lần cho khách hàng theo yêu cầu

Có thể cung cấp phụ kiện của dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm dùng một lần, bao gồm dụng cụ ăn uống, ống hút, gói gia vị và khăn ăn dùng một lần, cho khách hàng theo yêu cầu hoặc chỉ tại các quầy ăn tự phục vụ. Ngoài ra, không được đóng gói các phụ kiện thành bộ, để khách hàng có thể yêu cầu và chỉ lấy những thứ họ cần. Các quy tắc áp dụng cho dịch vụ ăn uống tại cơ sở, đơn đặt hàng mang đi và ứng dụng giao đồ ăn. Đối với dịch vụ ăn tại chỗ, phải cung cấp gia vị trong hộp đựng có thể tái sử dụng hoặc hộp đựng dùng một lần cỡ lớn.

Thành phố đã xây dựng bảng “Cung cấp phụ kiện theo yêu cầu” cho các doanh nghiệp. Để yêu cầu một bản in, hãy gửi email đến [recycling@oaklandca.gov](mailto:recycling@oaklandca.gov) hoặc truy cập [www.OaklandRecycles.com/Reusables](http://www.OaklandRecycles.com/Reusables) để in và sử dụng tại cơ sở.



### Dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm dùng một lần được chấp nhận – Không được phép sử dụng nhựa “có thể phân hủy hữu cơ”

Dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm dùng một lần phải đáp ứng ba tiêu chuẩn sau:

1. Không được làm bằng bột polystyrene (còn gọi là xốp Styrofoam)
2. Không được làm bằng nhựa “có thể phân hủy hữu cơ” (còn gọi là nhựa sinh học)
3. Đã được chứng nhận không chứa hóa chất đóng gói thực phẩm có hại.\*

\*Nếu có sẵn dưới ba tùy chọn theo loại sản phẩm dụng cụ ăn uống và đồ đựng thực phẩm, yêu cầu này sẽ không áp dụng cho loại sản phẩm dụng cụ ăn uống và đồ đựng thực phẩm cụ thể. Hiện tại, không có loại sản phẩm dụng cụ ăn uống và đồ đựng thực phẩm nào có ba tùy chọn nhà cung cấp đã qua chứng nhận. Thành Phố có danh sách đề xuất các dụng cụ ăn uống và đồ đựng thực phẩm dùng một lần không chứa hóa chất đóng gói thực phẩm có hại – được cung cấp tại địa chỉ [www.OaklandRecycles.com/Reusables](http://www.OaklandRecycles.com/Reusables). Danh sách này sẽ được cập nhật hàng năm..



### Dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm có thể tái sử dụng cho khách hàng và dịch vụ ăn uống tại cơ sở

Đối với các đơn đặt hàng mang đi, các nhà cung cấp thực phẩm phải sử dụng cốc và đồ đựng có thể tái sử dụng do khách hàng cung cấp (khi khách hàng yêu cầu) để đựng thực phẩm, miễn là dụng cụ có thể tái sử dụng đó sạch sẽ và có thể chứa đơn đặt hàng một cách an toàn.

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2025, các nhà cung cấp thực phẩm phải phục vụ thực phẩm bằng tất cả các dụng cụ ăn uống và đựng thực phẩm có thể tái sử dụng cho dịch vụ ăn uống tại cơ sở. Hướng dẫn bổ sung

về quy định này đối với xe tải bán đồ ăn và gian hàng thực phẩm tại sự kiện được cung cấp tại địa chỉ [www.OaklandRecycles.com/Reusables](http://www.OaklandRecycles.com/Reusables).



**CÁC NGUỒN HỖ TRỢ tại: [www.OaklandRecycles.com/Reusables](http://www.OaklandRecycles.com/Reusables) (cuộn xuống)**

- Câu hỏi thường gặp
- Bảng Cung cấp phụ kiện theo yêu cầu
- Danh sách đề xuất các dụng cụ ăn uống và đồ đựng thực phẩm dùng một lần
- Quy tắc lót thùng rác: Thùng rác phải có túi rác
- **Hỗ trợ miễn phí và cơ hội tài trợ để chuyển sang sử dụng dụng cụ có thể tái sử dụng!**

Nếu quý vị có thắc mắc về Pháp lệnh hoặc yêu cầu hỗ trợ miễn phí, vui lòng liên hệ với Đường dây nóng về tái chế của Thành phố tại địa chỉ [recycling@oaklandca.gov](mailto:recycling@oaklandca.gov) hoặc số 510-238-SAVE (7283). Cảm ơn quý vị đã luôn hợp tác trong việc góp phần giữ cho Thành phố xinh đẹp của chúng ta luôn sạch sẽ, khỏe mạnh và kiên cường.

